

DOHODA O SKONČENÍ NÁJMU NEHNUTELNOSTI
prenajatej Nájomnou zmluvou č. 396/2003 v znení dodatku č. 1
(ďalej len „Dohoda“)

Zmluvné strany :

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
V zastúpení : Ing. arch. Matúš Vallo
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu : SK58 7500 0000 0000 2582 8453
BIC (SWIFT): CEKOSKBX
IČO : 00603481
(ďalej len „prenajímateľ“)
2. Janka Sobotová, dátum narodenia: xxx
trvale bytom: Teplická 1375/5, 831 02 Bratislava
(ďalej len „nájomca“)

Článok I

1. Nájomnou zmluvou č. 396/2003 uzatvorenou dňa 28.11.2003 v znení dodatku č. 1 (ďalej len „Zmluva“) prenechal prenajímateľ ako vlastníak do nájmu nájomcovi pozemok v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, na Teplickej ulici, parc. č. **12150/2** - zastavané plochy a nádvoria vo výmere **18 m²**, ktorý zodpovedá časti pozemku registra „E“ parc č. 13102 za účelom užívania garáže vo vlastníctve nájomcu vybudovanej na predmete nájmu.
2. Podľa Článku II Zmluvy bol nájom dojednaný na dobu neurčitú.

Článok II

1. Zmluvné strany pristúpili k ukončeniu nájmu **dohodou ku dňu 17.10.2018** z dôvodu prevodu vlastníckeho práva nehnuteľnosti – garáže so súpisným č. 728 tretiemu subjektu.
2. Nájomca sa zaväzuje vyrovnať do 10 dní od účinnosti Dohody svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy voči prenajímateľovi v sume 23,87 Eur za obdobie od 01.01.2018 do 17.10.2018, VS: 396/2003.

Článok III

1. Dohoda sa vyhotovuje v 7-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní prenajímateľ obdrží 5 a nájomca 2 vyhotovenia.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dohodu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

3. Dohoda nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemku, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

V Bratislave dňa 06.02.2020

V Bratislave dňa 21.01.2020

Prenajímateľ :
Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca :

v.z. Ing. Tatiana Kratochvílová

v.r.

.....
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

.....
Janka Sobotová